

اعتماد الدبلومات الأجنبية

في حال رغبتك في عمل دورة تكوينية أو إضافية أو الحصول على عمل في سويسرا فإنه من المهم أن تجد التصنيف الصحيح في سوق العمل. لا بد وأن تقارن بين الدبلومات التي حصلت عليها في بلدك مع المتطلبات في سويسرا.

هل أنهيت دراستك في بلدك الأم وحصلت على دبلوم أو شهادة إنهاء الدراسة أو شهادة أخرى أو إقرار أو تصديق؟ يمكنك تقديم هذا الدبلوم للفحص وبذلك تعرف ما "قيمة" دبلومك في سويسرا.

هذا يجعل بإمكان صاحب العمل أن يقيم بشكل أفضل ما إذا كنت مناسباً للوظيفة. مثل هذا التصديق لا يعد ضماناً للحصول على وظيفة لكن فرصك في سوق العمل سترتفع. وسيكون بإمكان المؤسسات التعليمية أن ترى إن كنت تحقق الشروط الخاصة بالدورات التدريبية التكوينية أو التكميلية. ربما تبرز للوجود دراسة تعويضية في مجال معين والتي يمكنك عن طريقها الحصول على شهادة إتحادية.

يوجد في سويسرا تبعاً للمجال الدراسي أماكن مختلفة يمكنك فيها التصديق على مستواك الدراسي والوظيفي والتخصصي والحصول على اعتراف بدبلومك أو شهادتك. أغلبية الصفحات الإلكترونية المذكورة أدنى الصفحة تقدم معلومات باللغات الألمانية والفرنسية والإيطالية وفي بعض الأحيان أيضاً بالإنجليزية.

الدبلومات الجامعية

مجلس عمداء المعاهد العليا السويسرية هو الجهة ذات التخصص.

swissuniversities.ch/service/swiss-enic-bewertung-auslaendischer-diplome

المعاهد العليا هي التي تقرر إذا كانت شهادتك الثانوية أو الثانوية الفنية أو الثانوية الحرفية معترف بها للدراسة الجامعية.

دبلومات التكوين الوظيفي والمعاهد الفنية العليا

أمانة الدولة لشئون التعليم والبحث والإبتكار sbfi.admin.ch هي الهيئة المتخصصة في مجال التكوين الوظيفي (المجال الاجتماعي، الصناعة، الحرف اليدوية، التجارة، المجال البنكي، الضيافة، الإقتصاد المنزلي، المجال الخدمي الخ.) في تصديق الدبلومات الأجنبية.

هناك أيضاً قائمة بمؤسسات ذات كفاءة في مسائل التصديق لمجالات عديدة. تتعلق بشكل أساسي بدبلومات في مجالات التقنية و تكنولوجيا المعلومات، الهندسة، مجالات البناء والتخطيط، الكيمياء والعلوم الحية، الزراعة والغابات، التجارة والخدمات، التصميم، العمل الاجتماعي، الموسيقى، المسرح وفنون أخرى وعلم اللغات التطبيقية.

معايير الاعتراف

- دراستك (بما فيها المدرسة الإلزامية) لا بد وأن تكون قد استمرت لنفس المدة كما في دراسة قابلة للمقارنة في سويسرا.
- بجانب الدرس النظري لا بد من احتواء دراستك على تجارب عملية.
- لا بد أن تنتهي دراستك بامتحان معترف به من قبل الدولة.
- لا بد من وجود دراستك أيضاً في سويسرا ولا بد من وجود مهنة بشأنها ومنظمة عن طريق قانون التكوين المهني.
- لا بد أن تكون قادراً على إثبات حصولك على مستوى لغوي معين (B2 bis C2 nach GER).

الإتحاد الأوروبي / رابطة التجارة الحرة الأوروبية

تعترف سويسرا والإتحاد الأوروبي / رابطة التجارة الحرة الأوروبية بشكل متبادل بالدبلومات الخاصة بمهن منظمة من قبل الدولة. أمانة الدولة لشئون التعليم والبحث والإبتكار تعطي معلومات عن سير عملية الاعتراف والجهات المختصة بها.

المهن المعتمدة

توجد في سويسرا مهن معتمدة متعددة. هذا معناه بأن الشخص يحتاج إلى اعتراف رسمي للعمل بها. فهذا يكون على سبيل المثال في مجال الصحة، في التعليم، في العمل الاجتماعي أو المهن القانونية. أمثلة: مهندسة بناء، مهندس جيوماتكس، محامية، إخصائي اجتماعي، معلمة، إخصائي لغوي، طبيبة، طبيب أسنان، طبيبة بيطرية، صيدلي وآخرين.

الجهات المختصة:

مجال الصحة

المهن غير الجامعية (اختصاصية الرعاية الصحية، اختصاصي العلاج الطبيعي، مستشارة التغذية): redcross.ch الصليب الأحمر السويسري

المهن الصحية الجامعية (مثلا طبيبة الأسنان، الطبيب البيطري، الصيدلانية): bag.admin.ch المكتب الاتحادي للصحة

طبيب نفسي / طبيبة نفسية: اللجنة الفنية ل علم النفس psyko@bag.admin.ch

مجال التعليم: معلم، معلمة، مربي صحي مدرسي، مربية صحية مدرسية، اختصاصي لغوي، اختصاصية لغوية، اختصاصي الحركة النفسية، اختصاصية الحركة النفسية: المؤتمر السويسري لمدراء التربية الكانتونية. edk.ch

تعليم المعلمين في التكوين المهني: المكتب الكانتوني للتكوين الوظيفي. sbbk.ch

القانون: دور المحاكم الكانتونية، تجد على swissuniversities.ch قائمة بالجهات المتخصصة بالمجال القضائي.

التقنية: مهن المهندس أو المهندسة منظمة حسب الكانتون. المعلومات على swissuniversities.ch

الاقتصاد: فن الضيافة: مكتب العمل الكانتوني التابع للكانتون والذي يدار فيه نشاط الضيافة: ch.ch

مراجع حسابات / مراجعة حسابات / خبير مراجعة حسابات / خبيرة مراجعة حسابات: هيئة الرقابة المالية الاتحادية السويسرية

rab-asr.ch

العمل الاجتماعي: تختص أمانة الدولة لشؤون التعليم والبحوث والإبتكار بمهن اختصاصي اجتماعي أو اختصاصية اجتماعية sbfi.admin.ch

ممارسة العمل المستقل. مكتب العمل الكانتوني: ch.ch